



Shrine of Our Lady of Guadalupe, Co-patroness of the Unborn

601 E. California Ave., Bakersfield, CA 93307

4600 E. Brundage Ln., Bakersfield, CA 93307



661) 323-3148 ♦ Fax (661) 323-6016 ♦ office@guadalupebakersfield.org ♦ www.guadalupebakersfield.org ♦ www.holyspouses.org

Administered by the Oblates of St. Joseph ♦ www.osjusa.org

PARISH CHURCH / IGLESIA PARROQUIAL:

Daily Mass English: Monday-Friday 7:00 a.m.

Sunday Mass English: 5:30 p.m. Saturday Vigil;
6:45 a.m., 10 a.m., 6:30 p.m.

Misa Domingo Español: 7:00 p.m. Sabado Vigilia;
12:00 p.m.

Adoration: Thurs 11:45 a.m. through Fri 6:30 a.m.

Confessions/Confesiones: Thu/Jue & Fri/Vier 6:00 p.m.

SHRINE/PAVILION / SANTUARIO/PABELLÓN:

Misa Diaria Español: Lunes-Sábado 8:00 a.m.

Sunday Mass English: 11:45 a.m.

Misas Domingo Español:
8:15a.m.; 10 a.m.; 1:45 p.m., 5:30 p.m.

PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE, CO-PATRONA DE LOS NO NACIDOS DECLARACIÓN DE VISIÓN

En el espíritu de la Sagrada Familia de Nazaret, la misión de la parroquia-santuario de Nuestra Señora de Guadalupe, Co-patrona de los no-nacidos, es de ser una comunidad Católica humilde, bilingüe, pro-vida y pro-familia, anunciando con júbilo el Evangelio. Invitamos a todos a una educación religiosa en la plenitud de la Verdad encomendada a la Iglesia. Convidamos a todos a celebrar con reverencia y unidad la presencia real de Cristo en los ritos de nuestra Liturgia. Llamamos a nuestros miembros a la humilde obediencia de la fe y al servicio sacrificial para edificar el Cuerpo de Cristo.

22 DE AGOSTO DE 2021
VIGÉSIMO PRIMER DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO



Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. - Photos: © stevanzz/Adobe Stock
Lectonario © 1976, 1987, 1998, CEM-USCCB. Todos los derechos reservados.

LA TOMA DE DECISIONES

Hay un axioma que dice “No decidir es decidir”. Este dicho fue muy popular en los turbulentos tiempos de la Guerra de Vietnam. Nos instaba a no permitir que otros respondieran a las cuestiones morales planteadas por la participación de nuestro país en ese conflicto terrible, sino decidir por nosotros mismos. Esa clase de decisiones nunca es fácil. Evitarla es común. Jesús, por su parte, no solo era un valiente arriesgado, sino un claro tomador de decisiones. Al buscar cumplir la misión a la que el Padre lo había llamado, continuamente tomó decisiones por nosotros y por el Padre. Trabajó duro para establecer condiciones que permitieran a los demás tomar decisiones similares. Nunca tomó decisiones por los demás ni forzó a nadie a tomarlas, incluso las decisiones que tenían ramificaciones para la eternidad. Jesús nos invita a tomar estas decisiones hoy día. No estaremos absolutamente seguros. Lo que es cierto, sin embargo, es el mandato que sale de la Palabra de Dios: arriesgate. ¡Decide!

Copyright © J. S. Paluch Co.

Lecturas de hoy: Josue 24:1-2a, 15-17, 8b Salmo 34; Efesios 5:21-32 2a, 25-32; Juan 6:60-69

TWENTY FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME

August 21 - August 28

Mass † Intentions

TWENTY FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME

Saturday August 21st

5:30 pm Eng. (Church) † Frank Neri / Family

7:00 pm Sp. (Church) † Ricardo Macedo / Esposa e Hijos

Sunday August 22nd

6:45 am Eng. (Church) Paul Richard Hernández Mauricio

8:15 am Sp. (Shrine) † Hermelinda Anguiano Salinas

10:00 am Eng. (Church) † Manuel Cerda / Family

10:00 am Sp. (Shrine) † Víctor López / Petra

11:45 am Eng. (Shrine) Parishioner

12:00 pm Sp. (Church) † María Sánchez & Armando de la Rosa

1:45 pm Sp. (Shrine) † Josefina Domínguez / Familia Guzmán

5:30 pm Sp. (Shrine) Cumpleaños de María Elena & Yahira

6:30 pm Eng. (Church) † Dolores Ojeda

Monday August 23rd WEEKDAY

7:00 am Eng. (Church) † Manuel de Jesús Muñoz

8:00 am Sp. (Shrine) † Antonio Flores / Familia Solorio

Tuesday August 24th SAINT BARTHOLOMEW

7:00 am Eng. (Church) † Robert Aguirre / Linda

8:00 am Sp. (Shrine) † Antonio Flores / Familia Flores

Wednesday August 25th WEEKDAY

7:00 am Eng. (Church) Holy Souls in Purgatory

8:00 am Sp. (Shrine) Cumpleaños de Martin Alcantar

Thursday August 26th WEEKDAY

7:00 am Eng. (Church) Birthday of Osbaldo Martin Cisneros

8:00 am Sp. (Shrine) Fernando Cubillo

Friday August 27th SAINT MONICA

7:00 am Eng. (Church) † Daniel Salazar

8:00 am Sp. (Shrine) † Alejandro Hernández / Esposa e Hijos

9:00 am Eng. (Church) Sr. Lilia Barba, Provincial Superior & council

Saturday August 28th SAINT AUGUSTINE

8:00 am Sp. (Shrine) † Robert Aguirre / Linda

1:00 pm (Church) 15 Años de Nanci Tenorio

2:00 pm (H.S.) 15 Años de Emily Moreno

3:00 pm (Church) Boda de Francisco Ramírez & Sandra Diaz

Pray for - Oren Por Los Fallecidos

Alfredo Pérez, Damián Rodríguez Gabino, Ariel Mendoza,
Juan Carlos García Robles & Juan Manuel Elías Mejía
who died recently.

Vigésimo Primer Domingo del Tiempo Ordinario 22 de agosto de 2021

En cuanto a mí toca, mi familia y yo serviremos al Señor.
— Josué 24:15b



PARISH DIRECTORY

Oblates of St. Joseph

Fr. Larry Toschi, O.S.J./Pastor Ext. 203

pastor@guadalupebakersfield.org

Fr. John Shearer, O.S.J./Vicar Ext. 206

jshearer@osjusa.org

Fr. Sergio Pérez, O.S.J./Vicar Ext. 205

sperez@osjusa.org

Fr. Gustavo López, O.S.J./Vicar Ext. 204

frgustavo@osjoseph.org

Parish Office:

(661) 323-3148 ♦ Fax (661) 323-6016

Angela Aguilar/Office Manager Ext. 212

angela@guadalupebakersfield.org

Mónica Alamillo/Secretary Ext. 202

monica@guadalupebakersfield.org

Cynthia Jiménez/Receptionist Ext. 202

cynthia@guadalupebakersfield.org

Dayana Guzmán/Receptionist Ext. 201

dayana@guadalupebakersfield.org

Office Hours

Monday 2:00 pm to 5:00 pm

Tuesday thru Friday

9:00 am to 12:30 pm & 1:30 pm to 5:00 pm

Closed Saturday and Sunday

School

(661) 323-6059 ♦ Fax (661) 323-6058

Sr. Susana Del Toro Vargas S.J.S./Principal

sdeltoro@olgsjs.org

Dora Loreto/Secretary

Religious Education

(661) 323-7642 ♦ Fax (661) 323-6016

Aida Núñez/Director

aida@guadalupebakersfield.org

Heidi Muñoz/Assistant

heidi@guadalupebakersfield.org

Office Hours

507 E. 11th St.

Monday thru Friday

9:00 am to 12:30 pm & 1:30 pm to 5:00 pm

Closed Saturday and Sunday

Virginia Ruiz/Campaign Director (661) 323-3073

olgcampaign@guadalupebakersfield.org

Cynthia Jiménez/Safe Environment (661) 323-3070

cynthia@guadalupebakersfield.org

Ministries

Nallely Sánchez/Youth Minister (661) 731-2454

Rosa Muñoz/Liturgy Coordinator (661) 809-4534

Toña Castellanos/Pro-Life Coordinator (661) 397-4811

María Neri/Bereavement Coordinator (661) 832-8681

Sandra García/Miscarriage (661) 633-4476

Crescenciano Rosales/Grupos de Oración (661) 327-0832

Weekly Collections

© J. S. Paluch Co., Inc.

Church Collections	8/15/2021	Shrine Collections	8/15/2021
5:30 pm Sat.	\$575	8:15 am	\$2,765
7:00 pm Sat.	\$596	10:00 am	\$1,683
6:45 am	\$836	11:45 am	\$619
10:00 am	\$826	1:45 pm	\$1,482
12:00 pm	\$1,338	5:30 pm	\$950
6:30 pm	\$878		
Total	\$5,049	Total	\$7,499

MAIL & WALK IN DONATIONS FOR THIS WEEK: \$4,330
TOTAL FOR WEEK TO 8/15/2021: \$16,878

THIS WEEK SECOND COLLECTION

The Second Collection for this week will be for The Building Fund. Thank You for your generosity.

ESTA SEMANA SEGUNDA COLECTA

La Segunda Colecta de esta semana será para el Fondo de Construcción. Gracias por su generosidad.



8/15/2021 Cathedral Maintenance:
\$6,127

PARISH FESTIVAL 2021—NEXT SATURDAY

Join us to celebrate our OLG Annual Festival with food, games, music and folkloric dancers “Los Eskeletos”. Saturday, August 28th at the Shrine grounds from 11:00am to 5:00pm. Tickets are now available for these fabulous prizes. You can purchase raffle tickets for these great prizes after the Sunday Masses or at the parish office. **Raffle: 1st Prize: \$1,000, 2nd Prize: \$500 and 3rd Prize: Image of the Holy Spouses. Ticket Price \$2.00 each or 12 for \$20.** For more information or to buy tickets call Virginia Ruiz at 281-9536.

REGISTRATIONS FOR CCD FOR 2021/2022

The Religious Education office announces that registrations for First Communion and Confirmation are now open. For more information or to register please call 661-323-7642

ELECTRONIC BULLETIN

If you would like to receive our weekly bulletin in your email you can sign up in our webpage and follow the instructions at: www.guadalupebakfield.org

EVENTS CALENDAR CALENDARIO DE EVENTOS

Sat. 8/28 Parish Festival—Shrine
Fri. 9/3 1° Viernes Misa 7:00pm Hora Santa 8:00pm—Santuario
Wed. 9/8 Conferencia la Alegria del Amor 7:00pm—Santuario
Thurs. 9/9 Holy Hour for Vocations 7:30pm—Church
Mon. 9/13 The Joy of Love Conference 7:00pm—Shrine
Wed. 9/15 Our Lady of Sorrows Mass 7:00pm & Blessing of Pregnant Mothers—Church
Sat.-Sun. 9/18-19 Retiro Familia Natural Vive Mejor—OLG Hall
Sun. 9/19 CCD Teachers Commissioning Mass 10:00am Eng.—Church & 1:45pm Sp.—Shrine
Sat.-Sun. 10/2-3 Life Giving Love Retreat—OLG Hall
Sat. 10/9 Man & Woman of the Year Dinner Dance—Shrine
Mon. 11/1 All Saints **Not** a Holy Day of Obligation this year
Tue. 11/2 All Souls Day Mass at Union Cemetery 10:00am
Tues.-Wed. 11/2-10 All Souls Novena of Masses

“We will pray to St. Joseph to obtain for all of us the grace to know and follow the divine will.”

- St. Joseph Marelló



“Rezaremos a San José para obtener para todos nosotros la gracia de conocer y seguir la voluntad divina.”

- San José Marelló

FESTIVAL ANUAL 2021—PRÓXIMO SÁBADO

Los invitamos a celebrar con nosotros nuestro Festival Anual con comida, juegos, música y danzantes folclóricos “Los Eskeletos” el sábado, 28 de agosto en los terrenos del Santuario de 11:00am a 5:00pm. Los boletos ya están a la venta para la rifa de estos fabulosos premios. Puede comprar los boletos para la rifa después de las Misas en domingo o en la oficina parroquial. **Rifa: 1er. Premio: \$1,000, 2o. Premio: \$500 y 3er. Premio: Imagen de los Santos Esposos. Precio del boleto \$2.00 cada uno o 12 por \$20.** Para más información favor de llamar a Virginia Ruiz at 281-9536.

REGISTRACIONES PARA CATECISMO 2021-2022

La oficina de Educación Religiosa anuncia que ya están abiertas las inscripciones para Primera Comunión y Confirmación. Para más información o para registrarse llame al 661-323-7642

BOLETÍN ELECTRÓNICO

Si le gustaría recibir el boletín en su buzón de correo electrónico puede registrarse en la pagina web en: www.guadalupebakfield.org y siga las indicaciones

VOCATION HOLY HOUR

Please join the Oblates of St. Joseph Priests, Sisters Servants of the Blessed Sacrament and the vocation group to pray for an increase in vocations before the Blessed Sacrament. Thursday, September 9th at 7:30pm at the church.

YEAR OF THE FAMILY

“the Joy of Love Conferences”

Monday, September 13th in St. Juan Diego Room at the Shrine from 7:00 to 8:30 pm.

The topic will be: **The Education of Children**

BLESSING OF CHILDREN IN THE WOMB

All pregnant women are invited to join us for a special blessing on Wednesday, September 15. We will have a bilingual Mass to bless the children in the womb at 7:00pm in the church on California Ave. Our Lady of Sorrows is the patroness of vocation for the Oblates of St. Joseph. Pray to Our Lady for Sorrows for vocations.

PRAYER FOR VOCATIONS TO OUR LADY OF SORROWS

O Sorrowful Mother of our Redeemer, Queen of vocations, great was the agony you felt at the passion and death of your Son. Much grater is the sorrow you have for the Church founded by our Lord Jesus deprived of ministers who will spread your Son's message. We beseech you to pray to your Divine Son to send many vocations to serve the Church in the priesthood and religious life, especially in the Oblates of St. Joseph who serve God by imitating your spouse, St. Joseph. Amen

LIFE-GIVING LOVE ENGLISH WORKSHOP

The weekend of October 2nd and 3rd, 2021 from 8:00am to 6:00pm in Our Lady of Guadalupe Hall. This workshop is for married couples, engaged couples and for any adult interested in attending. Topics covered during the workshop: Sexuality, Marriage, Communication, Responsible Parenthood, Formation, Natural Family Planning, and the Mission of the Family. For more information Andres & Hortencia Nevarez at 345-4518.

DEFEND LIFE

"Life is a Gift From God. The Church's teaching on the dignity of human life is clear. "Human life" states the Catechism of the Catholic Church, "must be respected and protected absolutely from the moment of conception. From the first moment of his existence, a human being must be recognized as having the rights of a person—among which is the inviolable right of every innocent being to life."

-Archbishop Samuel J. Aquila



HORA SANTA VOCACIONAL

Por favor únase a los Padres Oblatos de San José, Hermanas Siervas de Jesús Sacramentado y el grupo vocacional para la Hora Santa Vocacional para orar por un aumento en vocaciones ante el Santísimo Sacramento en Adoración. El jueves 9 de septiembre a las 7:30pm en la Iglesia.

AÑO DE LA FAMILIA

“Conferencias La Alegría del Amor”

Miércoles 8 de septiembre en el Salón San Juan Diego en el Santuario de 7:00 a 8:30 pm.

El tema será: **La Educación de los Niños**

BENDICIÓN DE NIÑOS EN EL VIENTRE

Todas las mujeres embarazadas están invitadas para una bendición especial el miércoles 15 de septiembre. Tendremos una Misa bilingüe para bendecir a los niños en el vientre a las 7:00pm Español en la iglesia en la California. Nuestra Señora de los Dolores es la patrona de las vocaciones de los Oblatos de San José. Recé la oración a Nuestra Señora de los Dolores por vocaciones.

ORACIÓN POR LAS VOCACIONES A NUESTRA SEÑORA DE LOS DOLORES

Virgen Dolorosa, Madre de Jesús y dulce madre nuestra, mira cómo las mies es mucha y los obreros faltan. Con todo corazón te suplicamos que vuelvas tu mirada bondadosa a la congregación de los Oblatos de San José, consagra a tu castísimo esposo y a ti, Madre Dolorosa. Envía los obreros necesarios para trabajar en la mística viña que nos ha entregado tu Hijo divino. A tu cuidado maternal hemos entregado nuestros aspirantes: aumenta especialmente en ellos la bondad, la piedad, la caridad. Guarda su corazón; dales generosidad en el bien y perseverancia en la vocación: que sean algún día fervorosos religiosos, santos sacerdotes, según tu corazón inmaculado y el espíritu de San José Marelló. Amen

RETIRO “LA FAMILIA NATURAL VIVE MEJOR”

Se llevará a cabo el fin de semana **18 y 19 de septiembre** del 2021 en el Salón Guadalupe de 8am a 6pm. Este es un taller para parejas casadas, parejas comprometidas y para cualquier adulto interesado. Temas cubiertos: sexualidad, matrimonio, comunicación, paternidad responsable, formación, familia natural y la misión de la familia. Para más información favor de llamar a Francisco y Verónica Hernández 333-7047.

DEFIENDE LA VIDA

"La vida es un regalo de Dios. La enseñanza de la Iglesia sobre la dignidad de la vida humana es clara. "La vida humana", afirma el Catecismo de la Iglesia Católica," debe ser respetada y protegida de manera absoluta desde el momento de la concepción. Desde el primer momento de su existencia, el ser humano debe ser reconocido que tiene derechos de persona, entre los cuales, el derecho inviolable de todo ser inocente a la vida".

-Arzobispo Samuel J. Aquila

St. Monica's Story

The circumstances of St. Monica's life could have made her a nagging wife, a bitter daughter-in-law, and a despairing parent, yet she did not give way to any of these temptations. Although she was a Christian, her parents gave her in marriage to a pagan. Patricius had some redeeming features, but he had a violent temper and was licentious. Monica also had to bear with a cantankerous mother-in-law who lived in her home. Patricius criticized his wife because of her charity and piety, but always respected her. Monica's prayers and example finally won her husband and mother-in-law to Christianity. Her husband died in 371, one year after his baptism.

Monica had at least three children who survived infancy. The oldest, Augustine, is the most famous. At the time of his father's death, Augustine was 17 and a rhetoric student in Carthage. Monica was distressed to learn that her son had accepted the Manichean heresy—"all flesh is evil"—and was living an immoral life. For a while, she refused to let him eat or sleep in her house. Then one night she had a vision that assured her Augustine would return to the faith. From that time on, she stayed close to her son, praying and fasting for him.

When he was 29, Augustine decided to go to Rome to teach rhetoric. Monica was determined to go along. One night he told his mother that he was going to the dock to say goodbye to a friend. Instead he set sail for Rome. Monica was heartbroken when she learned of Augustine's trick, but she still followed him. She arrived in Rome only to find that he had left for Milan. Monica pursued him to Milan.

In Milan, Augustine came under the influence of the bishop, St. Ambrose. She continued her prayers for Augustine during his years of instruction. At Easter 387, St. Ambrose baptized Augustine and several of his friends. Although no one else was aware of it, Monica knew her life was near the end. She told Augustine, "Son, nothing in this world now affords me delight. I do not know what there is now left for me to do or why I am still here, all my hopes in this world being now fulfilled." She became ill shortly after and suffered severely for nine days before her death.

OUR LADY OF GUADALUPE SCHOOL

Our Lady of Guadalupe School announces open enrollment for students Pre-K to 8th.



Our school:

- Imparts a strong Catholic identity
- Is staffed by religious Sisters Servants of the Blessed Sacrament
- Has small class sizes
- Provides academic challenge and extracurricular activities

Give your child the opportunity to receive Catholic education. Please call the school office at 323-6059 for registration information, Monday-Friday 8:00 am to 3:00 pm

La Historia de Santa Mónica

Las circunstancias de la vida de Santa Mónica podrían haberla convertido en una esposa quejica, una nuera amargada y una madre desesperada, pero no cedió a ninguna de estas tentaciones. Aunque era cristiana, sus padres la dieron en matrimonio a un pagano. Patricio tenía algunos rasgos redentores, pero tenía un temperamento violento y era licencioso. Mónica también tuvo que soportar una suegra cascarrabias que vivía en su casa. Patricio criticó a su esposa por su caridad y piedad, pero siempre la respetó. Las oraciones y el ejemplo de Mónica finalmente llevaron a su esposo y a su suegra al cristianismo. Su esposo murió en 371, un año después de su bautismo.

Mónica tuvo al menos tres hijos que sobrevivieron a la infancia. El mayor, Agustín, es el más famoso. En el momento de la muerte de su padre, Augustine tenía 17 años y era estudiante de retórica en Carthage. Mónica se angustió al saber que su hijo había aceptado la herejía maniquea - "toda carne es mala" - y estaba viviendo una vida inmoral. Durante un tiempo, se negó a dejarlo comer o dormir en su casa. Entonces, una noche tuvo una visión que le aseguró que Agustín volvería a la fe. A partir de ese momento, se mantuvo cerca de su hijo, orando y ayunando por él.

Cuando tenía 29 años, Agustín decidió ir a Roma para enseñar retórica. Mónica estaba decidida a acompañarnos. Una noche le dijo a su madre que iba al muelle a despedirse de un amigo. En cambio, se embarcó hacia Roma. Mónica se rompió el corazón cuando se enteró del truco de Augustine, pero aun así lo siguió. Llegó a Roma solo para descubrir que él se había ido a Milán. Mónica lo persiguió hasta Milán.

En Milán, Agustín estuvo bajo la influencia del obispo San Ambrosio. Ella continuó sus oraciones por Agustín durante sus años de instrucción. En la Pascua de 387, San Ambrosio bautizó a Agustín y a varios de sus amigos. Aunque nadie más lo sabía, Mónica sabía que su vida estaba llegando al final. Ella le dijo a Agustín: "Hijo, nada en este mundo ahora me deleita. No sé qué me queda ahora por hacer o por qué sigo aquí, todas mis esperanzas en este mundo ahora se han cumplido". Se enfermó poco después y sufrió severamente durante nueve días antes de su muerte.

ESCUELA NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE

La escuela de Nuestra Señora de Guadalupe anuncia inscripción abierta para estudiantes de Pre-K a 8º grado.

Nuestra escuela:

Imparte una sólida identidad católica

- Ofrece colegiatura asequible
- Está a cargo de las religiosas Hermanas Siervas de Jesús Sacramentado
- Tiene clases con grupos pequeños
- Proporciona reto académico y actividades extracurriculares



Dé a su hijo/a la oportunidad de recibir una educación católica. Favor de llamar a la oficina de la escuela para más información al 323-6059 de lunes a viernes entre 8:00am y 3:00pm

Prayer Presented by Leo XIII and St. John Paul II

To you, O Blessed Joseph, we come in our trials, and having asked the help of your most holy spouse, we confidently ask your patronage also. Through that sacred bond of charity which united you to the Immaculate Virgin Mother of God and through the fatherly love with which you embraced the Child Jesus, we humbly beg you to look graciously upon the beloved inheritance which Jesus Christ purchased by his blood, and to aid us in our necessities with your power and strength. O most provident guardian of the Holy Family, defend the chosen children of Jesus Christ. Most beloved father, dispel the evil of falsehood and sin. Our most mighty protector, graciously assist us from heaven in our struggle with the powers of darkness. And just as you once saved the Child Jesus from mortal danger, so now defend God's Holy Church from the snares of her enemies and from all adversity. Shield each one of us by your constant protection, so that, supported by your example and your help, we may be able to live a virtuous life, to die a holy death, and to obtain eternal happiness in heaven. Amen.

Oración presentada por León XIII y San Juan Pablo II

A ti, bienaventurado San José, acudimos en nuestra tribulación y después de implorar el auxilio de tu Santísima Esposa, solicitamos también confiadamente tu patrocinio. Por aquella caridad con que la Inmaculada Virgen María, Madre de Dios, te tuvo unido y por el paterno amor con que abrazaste al Niño Jesús, humildemente te suplicamos que vuelvas benigno los ojos a la herencia que con su sangre adquirió Jesucristo, y con tu poder y auxilio socorras nuestras necesidades. Protege, providentísimo custodio de la divina familia, la escogida descendencia de Jesucristo; aparta de nosotros toda mancha de error y corrupción; asístenos propicio desde el cielo en esta lucha contra el poder de las tinieblas; y como en otro tiempo libraste al Niño Jesús del inminente peligro de la vida, así ahora defiende a la Iglesia Santa de Dios de las acechanzas de sus enemigos y de toda adversidad, y a cada uno de nosotros protégenos con tu perpetuo patrocinio, para que a ejemplo tuyo y sostenidos con tu auxilio, podamos santamente vivir, piadosamente morir y alcanzar en el cielo la eterna bienaventuranza. Amén.

PERPETUAL ADORATION CHAPEL

The Church is much more than a building. By respecting the life of the tiny unborn at the Memorial and by the consoling and healing ministry that accompanies this, we are building Christ's Church. By spending Holy Hours before the Blessed Sacrament, we will be building Christ's Church!

You may contribute to this work of God by your donations to the building fund 2nd collections or at

www.guadalupebakersfield.org/donate using the button "Give to Our Lady's Shrine". Please contribute also with your prayers.

PRAYER

FOR PERPETUAL ADORATION CHAPEL

Dear Mary and Joseph, Holy Spouses, as a phase of construction for the Shrine of Our Lady of Guadalupe Copatroness of the Unborn, please guide us to prepare a Chapel for Perpetual Adoration of the Blessed Sacrament, in imitation of your first adoration of Jesus in the manger of Bethlehem. Amen.

CAPILLA DE ADORACIÓN PERPETUA

La Iglesia es mucho más que un edificio. Respetando la vida de los pequeños no nacidos en el Memorial y por el ministerio consolador y sanador que lo acompaña, estamos edificando la Iglesia de Cristo. ¡Al pasar las Horas Santas ante el Santísimo Sacramento, estaremos edificando la Iglesia de Cristo!

Puede contribuir a esta obra de Dios con sus donaciones para el fondo de construcción de la segunda colecta o en www.guadalupebakersfield.org/donate

usando el botón "Give to Our Lady's Shrine". Por favor contribuya también con sus oraciones.

ORACIÓN

POR LA CAPILLA DE ADORACIÓN PERPETUA

Amados María y José, como etapa de la construcción del Santuario de Nuestra Señora de Guadalupe copatrona de los no nacidos, hágannos el favor de guiarnos a preparar una Capilla de Adoración Perpetua del Santísimo Sacramento, a imitación de su primera adoración de Jesús en el pesebre de Belén. Amén.

BLESSED

If you have sight, you are blessed. If you have insight, you are a thousand times blessed.

—Anonymous

BENDECIDO

Si tienes visión estás bendecido. Si tienes intuición estás bendecido mil veces más.

—Anónimo

ONGOING HEALTH PRECAUTIONS

It's still recommended to:

- Wear a mask
- Sanitize hands
- Avoid physical contact with those not of your household
- Receive communion in the hand and standing

Please do not come to Mass, if you have fever or a cough, or other symptoms.

PRECAUCIONES DE SALUD CONTINUAS

Aún es recomendado que:

- Use cubrebocas
- Desinfectese las manos
- Evite contacto físico con aquellos que no sean de su casa
- Reciba la comunión en la mano y de pie

Por favor no venga a Misa, si tiene fiebre o toz, u otros síntomas.



Kern County's
Premier Personal Injury Lawyers
661.323.1400
rodriguezlaw.net
2020 Eye Street Bakersfield, CA 93301

catholicmatch®

California



CatholicMatch.com/myCA

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family **FREE Shipping**
FREE Activation
NO Long Term Contracts



CALL NOW! 800.809.3352

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

This Button SAVES Lives!
As Shown GPS,
Lowest Price Guaranteed!

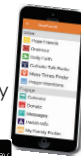
ONE PARISH

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!



Download on the
App Store

GET IT ON
Google play



Download Our Free App or Visit

www.MY.ONEPARISH.com



**Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
of the Sea of the United States of America**
Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations
Take your **FAITH** ON A **JOURNEY.**
Call us today at 860-399-1785 or email
eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

**The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes**

Protecting **Seniors**
Nationwide



Medical Alert System



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

DAVID JOSE RIVERA

Attorney at Law / Abogado

Criminal Law / Derecho Penal
Personal Injury / Danos Corporales
Accidents / Accidentes

1206 L Street

321-0907

Friends don't let friends face loss alone.



Two Bakersfield locations. One call for everything.

(661) 834-8820 • www.GreenlawnM-C.com

Greenlawn Southwest FD# 1347, Greenlawn Northeast FD# 779



Garces Memorial High School

Excellence in Catholic Education

2800 Loma Linda Dr. Bakersfield, CA 93305
(661) 327-2578

"Help Us Help Others"

St. Vincent de Paul Store & Center
Donate-Volunteer-Shop (pick up or drop off)
300 Baker Street 661-323-7340

PROCEEDS BENEFIT OUR LOCAL SVDP HOMELESS SHELTER



We Want Your Business To Grow

What We Can Offer You and Your Business:

- Many ad size options to meet your budget in color or black and white
- One-on-one customer service to help build and design your ad
- The ability to change your ad up to 12 times per year

J.S. Paluch Company 1.800.231.0805

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!



Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Pyrenees
FRENCH BAKERY, INC.
BAKERSFIELD, CA

"Taste the Difference"
Since 1945

661.322.7159

717 E. 21st St.

www.pyreneesfrenchbakery.com

See Your Ad in COLOR

Call J.S. Paluch Today!

1.800.231.0805



325-7211

Visit www.VallartaSupermarkets.com



SUPERMARKETS

Su Tienda Latina Por Excelencia

BAKERSFIELD, CALIFORNIA

VALLARTA 16 5951 East Niles Ave Bakersfield, CA 93306 Phone: (661) 366-4916	VALLARTA 28 1515 Panama Lane Bakersfield, CA 93307 Phone: (661) 241-6430	VALLARTA 40 2705 South H St Bakersfield, CA 93304 Phone: (661) 397-4490	VALLARTA 41 2309 Niles Point Bakersfield, CA 93306 Phone: (661) 869-1076
--	---	--	---

Taqueria • Panaderia • Tortilleria • Cremeria • Carniceria • Pescaderia • Isla • Servicio Al Cliente

Grow Your Business, Advertise Here.

Support Your Church & Bulletin.

Free professional ad design & my help!

email: RushT@jspaluch.com



www.jspaluch.com

Call Traci Rush

925.239.1401

Life Matters

For more information go to
www.usccb.org/respectlife

